

Совет Безопасности

Distr.: General
11 June 2018
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 23 февраля по 23 мая 2018 года

I. Введение

1. В настоящем докладе содержится отчет о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) в период с 23 февраля по 23 мая 2018 года в соответствии с мандатом, содержащимся в резолюции 350 (1974) Совета Безопасности и продлевавшимся в последующих резолюциях, последней из которых является резолюция 2394 (2017).

II. Обстановка в районе операций и деятельность Сил

2. В отчетный период, режим прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой сохранялся, несмотря на нестабильную обстановку, обусловленную продолжающимся конфликтом в Сирийской Арабской Республике, и несколько случаев нарушения Соглашения о разъединении израильских и сирийских войск (Соглашение о разъединении войск) 1974 года, которые рассматриваются ниже. Сирийские вооруженные силы и негосударственные вооруженные оппозиционные группы обстреливали друг друга из тяжелого оружия в районах разделения и ограничения на стороне «Браво». Различные вооруженные группы, в том числе включенная в санкционный перечень террористическая группа «Джабхат фатх Аш-Шам» (ранее именовавшаяся Фронт «Ан-Нусра») и «Армия Халида ибн аль-Валида», которая объявила о своей верности организации «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ), продолжали обстреливать друг друга в районе операций СООННР. Как Совет Безопасности вновь подчеркнул в своей резолюции 2394 (2017), в районе разделения не должно вестись никакой военной деятельности.

3. СООННР сообщают обо всех фиксируемых ими случаях нарушения линии прекращения огня, прилагая все усилия к тому, чтобы режим прекращения огня продолжал действовать и неукоснительно соблюдался, как это предписано Соглашением о разъединении войск. Нарушениями Соглашения являются все случаи открытия огня по району разделения и через линию прекращения огня, а также пересечение линии прекращения огня людьми. В рамках своих регулярных контактов с обеими сторонами руководство СООННР продолжало призывать обе стороны проявлять сдержанность и не допускать просчетов, которые





могут привести к эскалации ситуации. Прежде всего это относится к случайному попаданию снарядов через линию прекращения огня и открытию ответного огня.

4. 10 мая обострилась напряженность в районах разделения и ограничения, а также вдоль линии прекращения огня. Рано утром 10 мая Армия обороны Израиля уведомила СООННР о совершенном с территории Сирийской Арабской Республики ракетном обстреле стороны «Альфа». После этого Армия обороны Израиля произвела, как она заявила, ответный обстрел через линию прекращения огня. В тот день военнослужащие СООННР наблюдали обстрел со стороны «Альфа» (оккупированные Израилем Голанские высоты) через линию прекращения огня тяжелыми фугасными снарядами, попадавшими в район разделения. Наблюдался массированный огонь со стороны «Альфа» в направлении окрестностей трех деревень — Джаббаты-эль-Хашаб, Уфании и Турунджи. Персонал СООННР на наблюдательном пункте 73 Организации Объединенных Наций видел, как основной боевой танк Армии обороны Израиля произвел 12 выстрелов через линию прекращения огня. Снаряды разорвались вблизи наблюдательного пункта 71 Организации Объединенных Наций. Позже персонал СООННР видел, как в наблюдательный пункт 71 попали две ракеты. Персонал СООННР на наблюдательном пункте 73 также отметил падение более 10 ракет в окрестностях деревень Джаббата-эль-Хашаб, Турунджа и Уфания в районе разделения. Персонал СООННР наблюдал пуск Армией обороны Израиля ракеты класса «поверхность — воздух» для перехвата ракеты, пущенной со стороны «Браво». Хотя персонал СООННР видел и слышал значительное число крупных взрывов в районе разделения, он не мог проверить все инциденты и установить точки, откуда были произведены выстрелы и где точно разорвались боеприпасы, из-за ограниченного обзора в районе разделения и на линии прекращения огня. Из-за интенсивности и частоты взрывов персонал Организации Объединенных Наций на позициях СООННР на стороне «Браво» и на стороне «Альфа» был вынужден укрываться в бункерах в течение примерно пяти часов. Во время этих событий СООННР поддерживали связь с Армией обороны Израиля и сирийскими властями, добиваясь от сторон сдержанности и соблюдения Соглашения о разъединении войск.

5. 23 апреля персонал СООННР заметил разрыв артиллерийского снаряда к западу от линии прекращения огня в районе Эль-Кахтании. Точка падения была возле наблюдательного пункта 51 Организации Объединенных Наций. В то время, когда был произведен этот выстрел, в районе удара находился патруль Армии обороны Израиля. СООННР не имели возможности установить, откуда был произведен выстрел. Военнослужащие Армии обороны Израиля произвели одиночные выстрелы из винтовок в направлении Эль-Кахтании в районе разделения. Впоследствии Армия обороны Израиля уведомила СООННР о том, что ее военнослужащие целились в артиллерийскую позицию сирийских вооруженных сил на стороне «Браво», с которой был произведен выстрел. СООННР информировали Армию обороны Израиля о готовности провести расследование этого инцидента с попаданием артиллерийского снаряда через линию прекращения огня. Ответ от Армии обороны Израиля пока не получен.

6. В ряде случаев персонал СООННР наблюдал, как военнослужащие Армии обороны Израиля ведут огонь из стрелкового оружия через линию прекращения огня. 18 февраля персонал Организации Объединенных Наций на наблюдательном пункте 53 видел, как патруль Армии обороны Израиля произвел одиночные выстрелы в направлении района разделения. 3 марта персонал наблюдательного пункта 73 видел, как шесть военнослужащих Армии обороны Израиля вели

огонь одиночными выстрелами по району разделения. 7 марта персонал наблюдательного пункта 53 видел, как четверо военнослужащих Армии обороны Израиля вели огонь одиночными выстрелами из винтовок по району разделения.

7. СООННР по-прежнему ежедневно наблюдали пересечение линии прекращения огня неустановленными лицами со стороны «Браво» на сторону «Альфа». 17 апреля в ходе операций СООННР по разминированию на пути, ведущем к временным наблюдательным пунктам Организации Объединенных Наций на горе Хермон в районе разъединения, персонал СООННР заметил ящики, предположительно с боеприпасами, разбросанные по земле возле одного из временных наблюдательных пунктов примерно в 2 км к юго-востоку от позиции «Хермон — Юг» Организации Объединенных Наций.

8. В отчетный период персонал СООННР наблюдал постоянное присутствие неустановленных лиц на покинутом наблюдательном пункте 71 Организации Объединенных Наций. Строительные работы на наблюдательном пункте 71, начавшиеся в декабре 2017 года (см. S/2018/244) было прекращены в начале мая. Однако после событий 10 мая персонал СООННР наблюдал, как неустановленные лица восстанавливают и ремонтируют наблюдательный пункт 71.

9. В отчетный период увеличилось число случаев пересечения неустановленными лицами границы между Ливаном и Сирийской Арабской Республикой в районе горы Хермон. 23 марта, 8 апреля и 6, 15 и 16 мая персонал СООННР на позиции Организации Объединенных Наций у подножья горы Хермон наблюдал, как неизвестные лица, некоторые из них вооруженные, перемещались с мулами между стороной «Браво» и Ливаном.

10. Персонал СООННР по-прежнему ежедневно наблюдал, как неизвестные пересекают линию прекращения огня со стороны «Браво» на сторону «Альфа». В районе наблюдательного пункта 54 Организации Объединенных Наций в южной части района разделения отмечалось пешее перемещение групп численностью от 20 до 58 человек в сутки со стороны «Браво» в здание на стороне «Альфа». Армия обороны Израиля ранее уведомила СООННР о том, что рядом с ее позицией расположен госпиталь, оказывающий гуманитарную помощь местным гражданским лицам. Эти группы людей покидали здание, пересекали линию прекращения огня и двигались обратно в направлении Эль-Муаллаки на стороне «Браво».

11. В северной части районов разделения и ограничения в рамках продолжающегося сирийского конфликта наблюдались в целом малоинтенсивные боевые действия, но 10 мая произошла заметная эскалация. 24 февраля вблизи Джаббаты-эль-Хашаб в районе разделения наблюдались разрывы фугасных снарядов. 14 марта персонал СООННР на наблюдательном пункте 73 наблюдал 10 выстрелов трассирующими боеприпасами по точке, находящейся приблизительно в 2 км к юго-востоку от их пункта. 6 мая персонал СООННР наблюдал падение 11 фугасных снарядов в районе к северо-западу от Джаббаты-эль-Хашаб в районе разделения.

12. Боевые действия между сирийскими вооруженными силами, поддерживаемыми проправительственными вооруженными формированиями, и вооруженными группами в центральных частях районов разделения и ограничения продолжались с низкой и средней интенсивностью. В отчетный период имели место перестрелки между находящимися в Хан-Арнабе, Джабе и Эль-Бате сирийскими вооруженными силами, поддерживаемыми проправительственными вооруженными формированиями, и находящимися в Самдании-эль-Гарбии, Умм-Батине и Нью-Хамидии негосударственными вооруженными группами. 23 февраля воен-

нослужащие СООННР наблюдали пулеметный огонь, который велся из окрестностей Умм-Батины. Точку, по которой велся пулеметный огонь, установить не удалось. В тот же день военнослужащие СООННР наблюдали огонь фугасными снарядами из артиллерийского орудия, находящегося вблизи аванпоста 60A Организации Объединенных Наций. 23 февраля персонал СООННР наблюдал основной боевой танк, стоящий вблизи Эль-Кунейтры в районе разделения, а затем слышал взрывы, после чего танк переместился в южном направлении. 25 марта персонал СООННР зафиксировал пять мощных взрывов вблизи Нью-Хамидии. Персонал СООННР не имел возможности установить, откуда прилетели снаряды. 6 мая персонал СООННР наблюдал и слышал разрыв более 10 фугасных снарядов в центральной части района разделения.

13. В южной части районов разделения и ограничения на стороне «Браво», которая остается в основном под контролем негосударственных вооруженных групп, в том числе тех, которые включены Советом Безопасности в перечень террористических, продолжались столкновения между вооруженными группами, прежде всего между «Армией Халида ибн аль-Валида» с одной стороны и Свободной сирийской армией и группой «Хайят тахрир Аш-Шам» с другой. По данным из открытых источников, вокруг Тасиля в районе ограничения продолжались периодические бои. Персонал Организации Объединенных Наций на наблюдательном пункте 54 и на позиции 80 слышал мощные взрывы и очереди из крупнокалиберных пулеметов со стороны Тасиля.

14. Рано утром 19 апреля персонал Организации Объединенных Наций на наблюдательном пункте 54, расположенном на стороне «Альфа» к востоку от технического заграждения, заметил семерых неизвестных с автоматами АК-47 примерно в 450 метрах к юго-востоку от пункта. Эти люди патрулировали район и остановились примерно в 350 метрах от пункта, оставаясь в районе. Через некоторое время эти неизвестные вооруженные люди удалились в сторону южной части района разделения. Персонал Организации Объединенных Наций на наблюдательном пункте сохранял повышенную бдительность и следил за ситуацией.

15. На протяжении всего отчетного периода сирийские вооруженные силы при поддержке проправительственных вооруженных формирований удерживали позиции в районе разделения, в частности в районе Бааса и Хан-Арнабы, а также вдоль главной дороги, соединяющей Эль-Кунейтру с Дамаском.

16. Военные нарушения на стороне «Альфа» включали порядка 200 сообщений о присутствии в пределах 10 км от линии прекращения огня артиллерии калибра 155 мм, а в 25-километровой зоне района разделения —систем ПРО «Железный купол» и самоходных пусковых ракетных установок, т.е. военной техники, присутствие которой в районе ограничения запрещено по условиям Соглашения о разъединении войск.

17. СООННР выражали обеим сторонам протест по поводу всех замеченных ими нарушений Соглашения о разъединении войск, включая пересечение линии прекращения огня гражданскими лицами со стороны «Браво», присутствие неразрешенной техники и вооруженных лиц в районе разделения и обстрелы района разделения и через линию прекращения огня.

18. В отчетный период СООННР наблюдали в нескольких местах в районе разделения и поблизости от него более 485 палаток и других сооружений, предназначенных, по всей видимости, для внутренне перемещенных лиц. Число людей в этих лагерях достоверно установить не удалось, и, судя по всему, оно постоянно меняется. Поскольку официальный контрольно-пропускной пункт между сторонами «Альфа» и «Браво» возле Эль-Кунейтры с конца августа 2014 года

закрыт, СООННР по-прежнему не имеют возможности организовывать вместе с Международным комитетом Красного Креста пересечение линии в гуманитарных целях, в том числе для учащихся.

19. После временной передислокации СООННР с ряда позиций в сентябре 2014 года СООННР продолжают осуществлять визуальное наблюдение — хотя и ограниченное — за районом разделения и линией прекращения огня со своих позиций на горе Хермон, из лагеря «Фауар», с позиции 80 в южной части района разделения и с позиции 22 на стороне «Альфа» и будут делать это до тех пор, пока не смогут полностью вернуться в район разделения. Поддержку деятельности СООННР продолжали оказывать военные наблюдатели Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) в составе Группы наблюдателей на Голанских высотах, которые находятся в оперативном подчинении СООННР и базируются на пяти постоянных и четырех временных наблюдательных пунктах вдоль линии прекращения огня, а также на четырех временных наблюдательных пунктах на горе Хермон. Группа наблюдателей на Голанских высотах занимается в основном круглосуточным стационарным наблюдением и информированием об изменениях в обстановке. Из-за наступления зимы Группа наблюдателей на Голанских высотах 3 декабря 2017 года временно покинула гору Хермон и вернулась туда 30 апреля 2018 года.

20. Действуя через Группу наблюдателей на Голанских высотах, СООННР продолжали раз в две недели проверять количество единиц техники и численность вооруженных сил в районе ограничения на стороне «Альфа». Инспекционные группы действовали в сопровождении офицеров связи взаимодействия со стороны «Альфа». Из-за небезопасной обстановки проведение инспекций в районе ограничения на стороне «Браво» по-прежнему приостановлено.

21. Продолжалось взаимодействие между СООННР и Армией обороны Израиля в целях устранения ограничений на передвижение и доступ к позициям Организации Объединенных Наций в районе разделения, а также сокращения задержек и проблем при пересечении технического заграждения персоналом Организации Объединенных Наций, следующим на наблюдательные пункты и позиции. Глава миссии и Командующий СООННР продолжал напоминать сторонам об их обязательстве неукоснительно соблюдать условия Соглашения о разъединении войск, обеспечивать охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций на местах и оказывать всяческое содействие СООННР в решении задач, возложенных на них в соответствии с их мандатом.

22. Действуя в консультации с обеими сторонами, СООННР продолжали следить за ситуацией в районе разделения, чтобы понять, позволяют ли условия на местах приступить к возвращению на оставленные позиции в районе разделения. В частности, СООННР совершали поездки для оценки положения и постоянно отслеживали обстановку в плане безопасности в районе разделения, главным образом возле наблюдательных пунктов 52, 56, 71 и 72 и позиций 10, 16 и 32 Организации Объединенных Наций.

23. В отчетный период СООННР продолжали осуществлять поэтапный план частичного возвращения на позиции на стороне «Браво» (см. S/2018/244). На этапе 2 плана СООННР продолжает развивать инфраструктуру в лагере «Фауар» и постоянно улучшать условия жизни в лагере. В лагере постоянно отрабатываются меры охраны и безопасности, а весь находящийся в нем личный состав объединен в единый эффективный компонент с четкой системой командования и механизмами контроля.

24. Со времени возобновления патрулирования на стороне «Браво» в феврале 2018 года механизированная пехотная рота СООННР провела свыше 30 патрулей на бронированных автомобилях по всем четырем обозначенным маршрутам в северной и центральной частях районов разделения и ограничения.

25. Этап 2 плана СООННР предусматривает также ремонт помещений и инфраструктуры безопасности в ряде наблюдательных пунктов в районе разделения, с тем чтобы, когда позволят условия, вернуться в наблюдательные пункты 56, 71 и 72 на этапе 3 поэтапного возобновления операций на стороне «Браво». Объединенный оперативный центр СООННР завершил переезд в лагерь «Фауар», откуда осуществляется координация оперативной деятельности СООННР. Возвращение временного штаба СООННР из Яфура (Дамаск) в лагерь «Фауар» существенно ускорилось с переездом в лагерь канцелярии Командующего Силами. Группа наблюдателей на Голанских высотах будет размещена на наблюдательных постах на постоянной основе только тогда, когда это позволит сделать обстановка в плане безопасности и когда будет обеспечено надлежащее жилье и будут приняты надлежащие меры по защите.

26. В соответствии с положениями резолюции 2394 (2017) Совета Безопасности и концепцией операций СООННР, была продолжена работа по развертыванию необходимых технических средств для обеспечения охраны и безопасности персонала и имущества СООННР. На стороне «Альфа» один мобильный комплекс для наблюдения был размещен в лагере «Зиуани» и на позиции 22 и еще один — в лагере «Фауар». Кроме того, Департамент операций по поддержанию мира продолжал взаимодействовать с правительством Сирийской Арабской Республики и правительством Израиля по вопросу о развертывании системы обнаружения и предупреждения, технические характеристики которой были доведены до сведения сторон в июле 2017 года. Сирийские власти дали понять, что они не согласятся на развертывание системы обнаружения и предупреждения. Армия обороны Израиля неофициально заявила об отсутствии возражений против развертывания.

27. СООННР продолжали обеспечивать снабжение своих позиций на горе Хермон и в лагере «Фауар» из Дамаска. Автоколонны СООННР продолжали почти ежедневно курсировать между Дамаском и позициями Организации Объединенных Наций по основному маршруту снабжения 7 и автомагистрали ас-Салам в сопровождении группы охраны СООННР и сотрудника по вопросам связи из канцелярии Старшего делегата Сирийской Арабской Республики. СООННР постоянно отслеживают ситуацию и принимают необходимые меры предосторожности при планировании и проводке своих автоколонн по основному маршруту снабжения 7 и автомагистрали ас-Салам. СООННР продолжали заниматься подготовкой и обновлением планов на случай чрезвычайных ситуаций, включая планы, предусматривающие укрепление позиций и наблюдательных пунктов Организации Объединенных Наций, расположенных как на стороне «Альфа», так и на стороне «Браво», а также в Дамаске, и эвакуацию личного состава с них. При содействии своей резервной роты СООННР регулярно проводили тренировочные упражнения, учения и занятия для отработки действий во всех чрезвычайных ситуациях, предусмотренных в планах. На наблюдательных постах и позициях и в оперативных базах в лагерях «Зиуани» и «Фауар» по-прежнему принимались меры по уменьшению рисков, включая меры по защите личного состава, рекомендованные по итогам оценки военного потенциала СООННР.

28. СООННР продолжали пристально следить за развитием событий, связанных с зоной деэскалации в юго-западной части Сирийской Арабской Республики, созданной в соответствии с договоренностью, которая была достигнута между Иорданией, Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки

9 июля 2017 года. Поскольку зона деэскалации частично совпадает с районом операций СООННР, Силы поддерживали контакты с соответствующими сторонами в целях получения разъяснений относительно предусмотренных этой договоренностью мер и их потенциальных последствий для СООННР. Продолжение этих контактов имеет особое значение для осуществления мандата СООННР и обеспечения свободы передвижения Сил, а также для охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций.

29. По состоянию на 16 мая 2018 года личный состав СООННР насчитывал 990 военнослужащих (в том числе 36 женщин). В настоящее время в личный состав Сил входят военнослужащие из Бутана (2 человека), Ганы (12 человек), Индии (199 человек), Ирландии (138 человек), Непала (333 человека), Нидерландов (2 человека), Фиджи (300 человек), Финляндии (2 человека) и Чехии (2 человека). Кроме того, содействие СООННР в решении стоящих перед ними задач оказывали 70 военных наблюдателей (в том числе 8 женщин) из ОНВУП в составе Группы наблюдателей на Голанских высотах.

III. Осуществление резолюции 338 (1973) Совета Безопасности

30. В резолюции 2394 (2017), Совет Безопасности призвал соответствующие стороны незамедлительно выполнить его резолюцию 338 (1973). Он постановил продлить срок действия мандата СООННР еще на шесть месяцев до 30 июня 2018 года и просил Генерального секретаря каждые 90 дней докладывать о развитии ситуации и мерах, принятых для осуществления резолюции 338 (1973). Вопрос о поиске путей мирного урегулирования конфликта на Ближнем Востоке, в частности об усилиях, прилагаемых на различных уровнях для осуществления резолюции 338 (1973), рассматривается в моем докладе о положении на Ближнем Востоке (A/72/333), представленном в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 71/24 о сирийских Голанах и 71/25 об Иерусалиме.

31. После прекращения в декабре 2008 года непрямых мирных переговоров никакие переговоры между сторонами не велись. Сирийский конфликт еще больше уменьшает шансы на их возобновление и на прогресс в деле установления мира между Израилем и Сирийской Арабской Республикой. Я надеюсь на мирное разрешение конфликта в Сирийской Арабской Республике и возобновление усилий, направленных на всеобъемлющее, справедливое и прочное мирное урегулирование, в соответствии с призывами Совета Безопасности, содержащимися в его резолюции 338 (1973) и других соответствующих резолюциях.

IV. Финансовые аспекты

32. В своей резолюции 71/306 от 30 июня 2017 года Генеральная Ассамблея ассигновала на содержание Сил в период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года сумму в размере 57,7 млн долл. США.

33. По состоянию на 25 мая 2018 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих зачислению на специальный счет для СООННР, составила 19,7 млн долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на ту же дату составила 2129,6 млн долл. США.

34. Возмещение расходов странам, предоставляющим войска, производилось за период до 31 января 2018 года, а возмещение расходов на принадлежащее

контингентам имущество производилось за период до 31 декабря 2017 года в соответствии с графиком квартальных платежей.

V. Замечания

35. Я глубоко обеспокоен продолжающейся военной деятельностью в районе операций СООННР. Я вновь выражаю серьезную обеспокоенность по поводу эскалации напряженности между сторонами Соглашения о разъединении войск, произошедшей 23 апреля и 10 мая в районах разделения и ограничения на стороне «Браво» и вдоль линии прекращения огня. Эти события ставят под угрозу Соглашение о разъединении войск. Я настоятельно призываю стороны при любых обстоятельствах проявлять максимальную сдержанность. Я призываю членов Совета Безопасности поддержать усилия по разъяснению обеим сторонам и заинтересованным субъектам в регионе опасности эскалации и необходимости сохранения устойчивого режима прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой.

36. По-прежнему крайне важно, чтобы обе стороны поддерживали связь с СООННР, в первую очередь в целях недопущения любого обострения ситуации по обе стороны линии прекращения огня. Со своей стороны, Организация Объединенных Наций будет продолжать прилагать усилия для того, чтобы сохранить давно действующий режим прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой.

37. Я по-прежнему серьезно обеспокоен ситуацией в плане безопасности, сохраняющейся в Сирийской Арабской Республике, воздействием этой ситуации на положение сирийского населения и ее последствиями для стабильности в регионе в целом. Продолжающиеся боевые действия на стороне «Браво» между сирийскими вооруженными силами и вооруженными группами и между различными вооруженными группами, включая группы, внесенные в санкционный перечень террористических групп, такие как «Джабхат фатх Аш-Шам», и связанные с ИГИЛ формирования, такие как «Армия Халида ибн аль-Валида», в районе операций СООННР ставят под угрозу долгосрочный режим прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой и по-прежнему оказывают значительное отрицательное воздействие на осуществление мандата СООННР и на район операций СООННР.

38. В районе разделения не должно быть никаких военных сил, кроме СООННР. Я настоятельно призываю все стороны сирийского конфликта прекратить боевые действия на всей территории страны, включая зону операций СООННР, и вывести из района разделения всю военную технику и весь вооруженный персонал.

39. Я вновь обращаюсь к обеим сторонам Соглашения о разъединении сил с призывом соблюдать требование о поддержании стабильности в этом районе. Вся военная деятельность в районе разделения, кем бы она ни велась, создает угрозу для режима прекращения огня и для местного гражданского населения, а также для персонала Организации Объединенных Наций на местах. Я призываю все стороны принимать все меры, необходимые для защиты гражданских лиц и персонала Организации Объединенных Наций, в соответствии с их обязанностями согласно нормам международного права, и в частности международного гуманитарного права.

40. Обстрелы, которые Армия обороны Израиля ведет с нарушением линии прекращения огня, могут привести к эскалации напряженности между двумя

сторонами. Обеспокоенность вызывает также сохраняющееся присутствие неразрешенных вооружений и техники в районе ограничения на стороне «Альфа».

41. По-прежнему крайне важно обеспечивать охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций, пока СООННР продолжают консолидировать свое присутствие в лагере «Фауар» и прилагать усилия по активизации операций в районе разделения. Условия, в которых работают военнослужащие и военные наблюдатели, остаются сложными и опасными и требуют постоянной бдительности и принятия мер по уменьшению рисков. Я вновь призываю правительство Сирийской Арабской Республики выполнять свою главную обязанность по обеспечению охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций на стороне «Браво». Я также вновь призываю страны, способные влиять на ситуацию, решительным образом и в срочном порядке убедить вооруженные группы, действующие в районе операций СООННР, в настоятельной необходимости прекращения всех действий, нарушающих Соглашение о разъединении войск, в том числе действий, ставящих под угрозу безопасность персонала Организации Объединенных Наций, а также дать СООННР возможность выполнять свой мандат в безопасной и спокойной обстановке.

42. И Израиль, и Сирийская Арабская Республика заявили о своей неизменной приверженности Соглашению о разъединении войск и выступают за присутствие СООННР, призывая к возвращению Сил на ранее оставленные позиции в районе разделения. Полное возвращение СООННР в район разделения остается для Сил одной из приоритетных задач, решение которой будет зависеть от обстановки. Я надеюсь, что обе стороны будут и далее сотрудничать с миссией, чтобы помочь ей продолжить подготовку и осуществление планов постепенного возобновления оперативной деятельности и возвращения на позиции в районе разделения и обеспечить ей возможность выполнять свой мандат. Что касается первоочередных вопросов, то для СООННР по-прежнему крайне важно иметь технику и оборудование, необходимые для улучшения наблюдения за районом разделения и линией прекращения огня и усиления мер по обеспечению защиты личного состава. В этом отношении по-прежнему необходимы поддержка и сотрудничество со стороны Израиля и Сирийской Арабской Республики.

43. Столь же важно, чтобы Совет Безопасности продолжал оказывать влияние на соответствующие стороны с целью обеспечить, чтобы СООННР могли действовать без непосредственной угрозы для жизни личного состава и с той степенью свободы, которая предусмотрена Соглашением о разъединении войск. До тех пор пока район разделения остается милитаризованным и в нем сохраняется присутствие вооруженных групп и/или сирийских вооруженных сил, СООННР будут выполнять свой мандат лишь в ограниченной степени. Этот вопрос непременно должен быть рассмотрен сторонами Соглашения о разъединении войск, а также в более широком контексте всего сирийского политического процесса. Кроме того, возможности СООННР в плане выполнения их мандата расширило бы возобновление работы официального контрольно-пропускного пункта в Эль-Кунейтре. Необходимо также, чтобы СООННР и впредь располагали всеми необходимыми средствами и ресурсами для полного возвращения в район разделения, как только позволит ситуация.

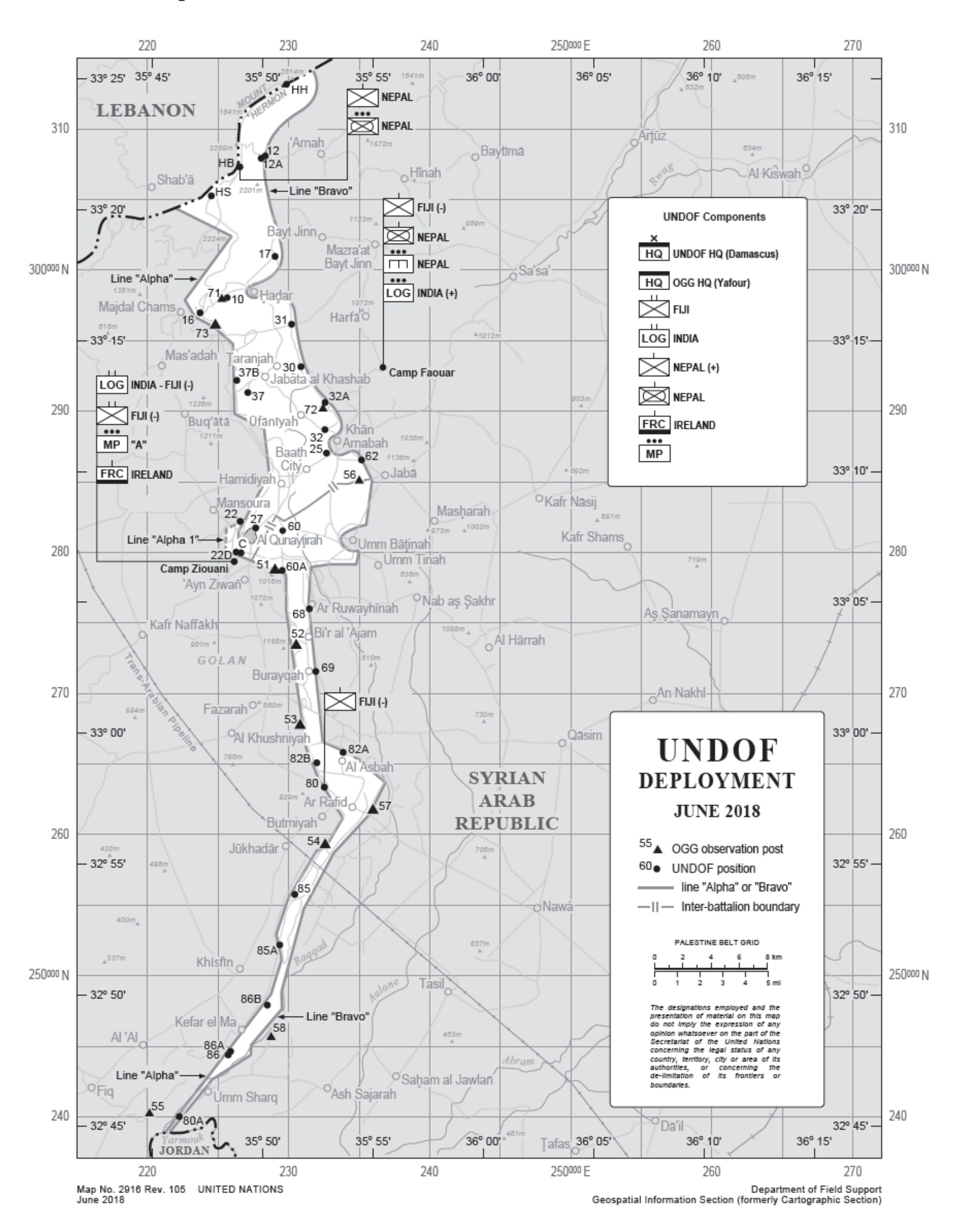
44. Доверие и приверженность стран, предоставляющих войска для СООННР, остаются одним из ключевых факторов, обеспечивающих способность миссии выполнять свой мандат. Сейчас, когда СООННР продолжают реализацию согласованного плана расширения операций в районе разделения, я по-прежнему рассчитываю на поддержку со стороны стран, предоставляющих войска. Я выражаю признательность правительствам Бутана, Ганы, Индии, Ирландии, Непала, Нидерландов, Фиджи, Финляндии и Чехии за предоставленные ими войска и их

приверженность и решимость. Я признателен также государствам-членам, предоставляющим военных наблюдателей для ОНВУП.

45. Я считаю, что сохранение присутствия СООННР в этом районе необходимо, особенно в сложившихся условиях. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил еще на шесть месяцев, до 31 декабря 2018 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало согласие на предлагаемое продление. Правительство Израиля тоже выразило согласие.

46. В заключение я хотел бы выразить признательность руководителю миссии и Командующему Силами генерал-майору Фрэнсису Виб-Санзири, а также военному и гражданскому персоналу, который несет службу под его руководством и в чрезвычайно сложных условиях продолжает эффективно и добросовестно решать важные задачи, возложенные на него Советом Безопасности.

Карта


UNDOF
DEPLOYMENT
JUNE 2018
55 OGG observation post
60 UNDOF position
line "Alpha" or "Bravo"
Inter-battalion boundary
PALESTINE BELT GRID
0 2 4 6 8 km
0 1 2 3 4 5 mi
The designations employed and the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area of its authorities, or concerning the de-limitation of its frontiers or boundaries.
UNDOF Components
HQ UNDOF HQ (Damascus)
HQ OGG HQ (Yafour)
FIJI
LOG INDIA
NEPAL (+)
NEPAL
FRC IRELAND
MP
LEBANON
SYRIAN ARAB REPUBLIC
JORDAN
GOLAN
MOUNT HERMON
Line "Alpha"
Line "Bravo"
Line "Alpha 1"
Camp Faouar
Camp Ziouani
LOG INDIA - FIJI (-)
FIJI (-)
MP "A"
FRC IRELAND
NEPAL
FIJI (-)
INDIA (+)
Trans-Arabian Pipeline
Majdal Chams
Mas'adah
Buq'ata
Hamidiyah
Mansoura
Al Qunaytirah
Baath City
Khan Arnabah
Jaba
Hadar
Harfa
Bayt Jinn
Mazra'at Bayt Jinn
Sa'sa'
Baytima
Arnah
Hinah
Artuz
Al Kiswah
Shab'a
Taranjah
Jabata al Khashab
Ufaniyah
Umm Batinah
Umm Tinah
Masharah
Kafr Nasij
Kafr Shams
'Ayn Ziwan
Kafr Naffakh
Ar Ruwayhinah
Bi'r al 'Ajam
Burayqah
Nab as Sakhr
Al Harrah
As Sanamayn
An Nakhl
Fazarah
Al Khushniyah
Al Asbah
Ar Rafid
Butmiyah
Qasim
Jukhadar
Nawa
Khisfin
Tasil
Kefar el Ma
Al 'Al
Fiq
Umm Sharq
Ash Sajarah
Saham al Jawlan
Da'il
Tafas
Raqqad
Aalane
Abram
Yarmouk
Map No. 3916 Rev. 105 UNITED NATIONS
June 2018
Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)